



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 2022
(OR. en)

8852/22

LIMITE

CORLX 444
CFSP/PESC 622
EPF AM 37
COPS 196
CSDP/PSDC 254
COWEB 44
POLMIL 105
CSC 177
FIN 535

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με μέτρο συνδρομής στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού για την Ειρήνη με σκοπό την ενίσχυση των ικανοτήτων της ιατρικής ειδικής ομάδας για τα Βαλκάνια

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2022/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

**σχετικά με μέτρο συνδρομής στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού για την Ειρήνη
με σκοπό την ενίσχυση των ικανοτήτων της ιατρικής ειδικής ομάδας για τα Βαλκάνια**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 28 παράγραφος 1 και το άρθρο 41 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Υπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με βάση την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/509 του Συμβουλίου¹, θεσπίστηκε Ευρωπαϊκός Μηχανισμός για την Ειρήνη (ΕΜΕ) για τη χρηματοδότηση από τα κράτη μέλη δράσεων της Ένωσης στο πλαίσιο της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ΚΕΠΠΑ) για τη διατήρηση της ειρήνης, την πρόληψη των συγκρούσεων και την ενίσχυση της διεθνούς ασφάλειας, σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της Συνθήκης. Ειδικότερα, δυνάμει του άρθρου 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) σημείο i) της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2021/509, ο ΕΜΕ δύναται να χρηματοδοτεί δράσεις για την ενίσχυση των ικανοτήτων τρίτων κρατών και περιφερειακών και διεθνών οργανισμών όσον αφορά στρατιωτικά και αμυντικά θέματα.
- (2) Η ιατρική ειδική ομάδα για τα Βαλκάνια (BMTF) συστάθηκε ως περιφερειακή πρωτοβουλία στην οποία συμμετέχουν έξι χώρες των Δυτικών Βαλκανίων, ήτοι Αλβανία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Μαυροβούνιο, Βόρεια Μακεδονία, Σερβία και Σλοβενία, με στόχο την ταχεία και αποτελεσματική αντίδραση σε χώρες ή περιοχές που έχουν πληγεί από καταστροφές, με τη χρήση των ήδη υφιστάμενων στρατιωτικών ιατρικών ικανοτήτων των συμμετεχόντων κρατών. Καθένα από τα έξι συμμετέχοντα κράτη αναλαμβάνει τον ρόλο του «έθνους-πλαισίου» σε διετή εκ περιτροπής βάση. Η Βόρεια Μακεδονία καλύπτει αυτόν τον ρόλο για την περίοδο από τον Ιούνιο του 2020 έως τον Ιούνιο του 2022. Κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2021, η οργάνωση εισήγαγε νέους εσωτερικούς κανόνες που επιτρέπουν πιο μακροπρόθεσμη ανάπτυξη για την υποστήριξη αποστολών και επιχειρήσεων, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο αποστολών και επιχειρήσεων της κοινής πολιτικής ασφαλείας και άμυνας (ΚΠΑΑ) εκτός των Δυτικών Βαλκανίων.

¹ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/509 του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 2021, για τη θέσπιση Ευρωπαϊκού Μηχανισμού για την Ειρήνη, και για την κατάργηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2015/528 (ΕΕ L 102 της 24.3.2021, σ. 14).

- (3) Με την παροχή του απαιτούμενου εξοπλισμού και υλικού στις ιατρικές μονάδες των ενόπλων δυνάμεων των χωρών μη μελών της ΕΕ που συμμετέχουν στην ΒΜΤΦ, η Ένωση θα ενδυναμώσει τις στρατιωτικές ιατρικές δυνατότητες των εμπλεκόμενων χωρών των Δυτικών Βαλκανίων και θα ενισχύσει μια πολυεθνική στρατιωτική ιατρική μονάδα που θα μπορούσε δυνητικά να στηρίξει στρατιωτικές πτυχές των ειρηνευτικών επιχειρήσεων πέραν της περιοχής, καθώς και να συμβάλει στην επίτευξη των στόχων δυνατοτήτων του ΝΑΤΟ και των στόχων σύμπραξης στο πλαίσιο της Σύμπραξης για την Ειρήνη (ΣγΕ).
- (4) Αυτό το μέτρο συνδρομής αναμένεται επίσης να ενισχύσει την ικανότητα των Δυτικών Βαλκανίων να ανταποκρίνονται σε κρίσεις και να αυξήσει την ανθεκτικότητα της περιοχής, συμβάλλοντας τελικά στην περιφερειακή σταθερότητα και επιτρέποντας στις χώρες της περιοχής να προστατεύουν καλύτερα τους πληθυσμούς τους. Θα μπορούσε να συμβάλει στην περιφερειακή συνεργασία και συνοχή, καθώς και να προωθήσει τις σχέσεις καλής γειτονίας στα Δυτικά Βαλκάνια.
- (5) Στην επιστολή του της 18ης Απριλίου 2022 προς τον Υπατο Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας («Υπατος Εκπρόσωπος»), ο υπουργός Εξωτερικών της Δημοκρατίας της Βόρειας Μακεδονίας, εξ ονόματος της ΒΜΤΦ, ζήτησε από την Ένωση να στηρίξει την ΒΜΤΦ με την προμήθεια βασικού εξοπλισμού για την ενίσχυση των ικανοτήτων των ιατρικών μονάδων της.
- (6) Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου για τον ΕΜΕ, αυτό το μέτρο συνδρομής θα δώσει τη δυνατότητα στα κράτη εκτός ΕΕ που συμμετέχουν στην ΒΜΤΦ να ανταποκρίνονται αυτόνομα σε κρίσεις. Φέρνοντας σε επαφή πέντε χώρες των Δυτικών Βαλκανίων, αυτό το μέτρο συνδρομής θα συμβάλει επίσης στους ευρύτερους στόχους της ΚΕΠΠΑ/ΚΠΑΑ στην περιοχή, όπως η προώθηση της περιφερειακής συνεργασίας και του διαλόγου.

- (7) Μετά την ολοκλήρωση αυτού του μέτρου συνδρομής, ο Ύπατος Εκπρόσωπος θα προχωρήσει σε αξιολόγηση του αντίκτυπού του και της διαχείρισης και χρήσης του εξοπλισμού που παρασχέθηκε. Οι ενέργειες αυτές θα οδηγήσουν σε μια διαδικασία άντλησης διδαγμάτων, η οποία αποσκοπεί στην αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας του μέτρου συνδρομής και της συνοχής του με τη συνολική στρατηγική και τις πολιτικές της Ένωσης στη δικαιούχο χώρα.
- (8) Τα μέτρα συνδρομής πρόκειται να υλοποιηθούν σύμφωνα με τις αρχές και τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/509 και, ιδίως, σε συμμόρφωση με την κοινή θέση 2008/944/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου¹ και σύμφωνα με τους κανόνες για την εκτέλεση των εσόδων και δαπανών που χρηματοδοτούνται μέσω του ΕΜΕ.
- (9) Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει την αποφασιστικότητά του να προστατεύσει, να προωθήσει και να πραγματοποιήσει τα ανθρώπινα δικαιώματα, τις θεμελιώδεις ελευθερίες και τις δημοκρατικές αρχές, καθώς και να ενισχύσει το κράτος δικαίου και τη χρηστή διακυβέρνηση σύμφωνα με τον Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, την Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και το διεθνές δίκαιο, ιδίως το διεθνές δίκαιο για τα ανθρώπινα δικαιώματα και το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

¹ Κοινή θέση 2008/944/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 2008, για τον καθορισμό κοινών κανόνων που διέπουν τον έλεγχο των εξαγωγών στρατιωτικής τεχνολογίας και εξοπλισμού (ΕΕ L 335 της 13.12.2008, σ. 99).

Άρθρο 1

Θέσπιση, στόχοι, πεδίο εφαρμογής και διάρκεια

1. Θεσπίζεται μέτρο συνδρομής υπέρ της BMTF («δικαιούχος»), το οποίο θα χρηματοδοτείται από τον Ευρωπαϊκό Μηχανισμό για την Ειρήνη («μέτρο συνδρομής»).
2. Στόχος του μέτρου συνδρομής είναι να στηριχθεί η ανάπτυξη ικανοτήτων της BMTF με την προμήθεια του αναγκαίου εξοπλισμού και υλικού για τις ιατρικές μονάδες των ενόπλων δυνάμεων των συμμετεχουσών χωρών, ήτοι Αλβανίας, Βοσνίας και Ερζεγοβίνης, Μαυροβουνίου, Βόρειας Μακεδονίας και Σερβίας, προκειμένου να ενισχυθούν οι στρατιωτικές ιατρικές δυνατότητες της περιοχής και, εν τέλει, οι προσπάθειες μη στρατιωτικής αρωγής.
3. Για την επίτευξη του στόχου που ορίζεται στην παράγραφο 2, το μέτρο συνδρομής χρηματοδοτεί:
 - α) μέσα κινητικότητας (ιατρικά οχήματα και οχήματα παντός εδάφους)·
 - β) νοσοκομεία ρόλου 2·
 - γ) εξοπλισμό και προμήθειες εργαστηρίου·
 - δ) εξοπλισμό ΤΠ και επικοινωνιών.

4. Η διάρκεια του μέτρου συνδρομής είναι 36 μήνες από την ημερομηνία σύναψης της σύμβασης μεταξύ του διευθυντή μέτρων συνδρομής που ενεργεί ως διατάκτης και της οντότητας που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 της παρούσας απόφασης, σύμφωνα με το άρθρο 32 παράγραφος 2 στοιχείο α) της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2021/509.

Άρθρο 2

Χρηματοδοτικές ρυθμίσεις

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς το οποίο προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με το μέτρο συνδρομής ανέρχεται σε 6 000 000 EUR.
2. Η διαχείριση όλων των δαπανών γίνεται σύμφωνα με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/509 και τους κανόνες για την εκτέλεση των εσόδων και δαπανών που χρηματοδοτούνται μέσω του EME.

Άρθρο 3

Ρυθμίσεις με τον δικαιούχο

1. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος προβαίνει στις αναγκαίες ρυθμίσεις με τον δικαιούχο, προκειμένου να διασφαλιστεί η τήρηση των απαιτήσεων και των όρων που καθορίζει η παρούσα απόφαση, ως προϋπόθεση για την παροχή στήριξης στο πλαίσιο του μέτρου συνδρομής.

2. Οι ρυθμίσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν διατάξεις που υποχρεώνουν τον δικαιούχο να διασφαλίζει:
- α) τη συμμόρφωση των μονάδων της BMTF με το σχετικό διεθνές δίκαιο, ιδίως το διεθνές δίκαιο των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο·
 - β) τη σωστή και αποτελεσματική χρήση οποιωνδήποτε μέσων παρέχονται στο πλαίσιο του μέτρου συνδρομής για τους σκοπούς για τους οποίους παρασχέθηκαν·
 - γ) την επαρκή συντήρηση οποιωνδήποτε μέσων παρέχονται στο πλαίσιο του μέτρου συνδρομής, ώστε να διασφαλίζονται η δυνατότητα χρήσης τους και η επιχειρησιακή τους διαθεσιμότητα καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής τους·
 - δ) ότι τα μέσα που παρέχονται στο πλαίσιο του μέτρου συνδρομής δεν χάνονται ή ότι δεν περιέρχονται, χωρίς την έγκριση της επιτροπής του Μηχανισμού που συστάθηκε δυνάμει της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2021/509 («επιτροπή του Μηχανισμού»), σε πρόσωπα ή οντότητες διαφορετικά από εκείνα που ορίζονται στις εν λόγω ρυθμίσεις, στο τέλος του κύκλου ζωής τους.
3. Οι ρυθμίσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν διατάξεις σχετικά με την αναστολή και τον τερματισμό της στήριξης στο πλαίσιο του μέτρου συνδρομής, εφόσον διαπιστωθεί ότι ο δικαιούχος αθετεί τις υποχρεώσεις που ορίζονται στην παράγραφο 2.

Άρθρο 4

Εκτέλεση

1. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος είναι υπεύθυνος για τη διασφάλιση της εφαρμογής της παρούσας απόφασης σύμφωνα με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/509 και τους κανόνες για την εκτέλεση των εσόδων και δαπανών που χρηματοδοτούνται μέσω του EME, σε συμμόρφωση με το ολοκληρωμένο μεθοδολογικό πλαίσιο για την αξιολόγηση και τον προσδιορισμό των απαιτούμενων μέτρων και ελέγχων για τα μέτρα συνδρομής στο πλαίσιο του EME.
2. Η υλοποίηση των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 πραγματοποιείται από την ITF Enhancing Human Security (ITF).

Άρθρο 5

Παρακολούθηση, έλεγχος και αξιολόγηση

1. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος παρακολουθεί την τήρηση από τον δικαιούχο των υποχρεώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 3. Η παρακολούθηση χρησιμεύει ώστε να παρασχεθεί ενημέρωση σχετικά με το πλαίσιο και τους κινδύνους παραβίασης των υποχρεώσεων που ορίζονται στο άρθρο 3, συμβάλλει δε στην πρόληψη τέτοιων παραβιάσεων, συμπεριλαμβανομένων των παραβιάσεων του διεθνούς δικαίου των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου από μονάδες της BMTF.
2. Ο έλεγχος του εξοπλισμού και των προμηθειών μετά την αποστολή οργανώνεται ως εξής:
 - α) επαλήθευση της παράδοσης, κατά την οποία τα πιστοποιητικά παράδοσης υπογράφονται από τις δυνάμεις που είναι οι τελικοί χρήστες κατά τη μεταβίβαση της κυριότητας·

- β) υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις δραστηριότητες, στο πλαίσιο των οποίων ο δικαιούχος πρέπει να υποβάλλει ετησίως έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες που πραγματοποιήθηκαν με τον εξοπλισμό, τις προμήθειες και τις υπηρεσίες που παρασχέθηκαν στο πλαίσιο του μέτρου συνδρομής, έως ότου η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) κρίνει πως δεν είναι πλέον αναγκαία η εν λόγω υποβολή εκθέσεων·
- γ) επιτόπιοι έλεγχοι, κατά τους οποίους ο δικαιούχος πρέπει να παρέχει στον Ύπατο Εκπρόσωπο πρόσβαση ώστε να διενεργεί επιτόπιους ελέγχους κατόπιν αιτήματος.

3. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος πραγματοποιεί αξιολόγηση, με τη μορφή δομημένης πρώτης αξιολόγησης του μέτρου συνδρομής 12 μήνες μετά την παράδοση του εξοπλισμού. Αυτό μπορεί να συνεπάγεται επιτόπιες επισκέψεις για τον έλεγχο του εξοπλισμού, των προμηθειών και των υπηρεσιών που παρασχέθηκαν στο πλαίσιο του μέτρου συνδρομής ή οποιεσδήποτε άλλες μορφές ανεξάρτητης παροχής πληροφοριών. Διενεργείται τελική αξιολόγηση με την ολοκλήρωση του μέτρου συνδρομής προκειμένου να διαπιστωθεί εάν το μέτρο συνδρομής συνεισέφερε στην επίτευξη των δεδηλωμένων στόχων.

Άρθρο 6

Υποβολή εκθέσεων

Κατά τη διάρκεια της περιόδου υλοποίησης, ο Ύπατος Εκπρόσωπος υποβάλλει στην ΕΠΑ εξαμηνιαίες εκθέσεις σχετικά με την υλοποίηση του μέτρου συνδρομής, σύμφωνα με το άρθρο 63 της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2021/509. Ο διευθυντής μέτρων συνδρομής ενημερώνει τακτικά την επιτροπή του Μηχανισμού σχετικά με την εκτέλεση των εσόδων και δαπανών σύμφωνα με το άρθρο 38 της εν λόγω απόφασης, μεταξύ άλλων παρέχοντας πληροφορίες για τους συμμετέχοντες προμηθευτές και υπεργολάβους.

Άρθρο 7
Αναστολή και διακοπή

1. Η ΕΠΑ μπορεί να αποφασίσει να αναστείλει εν όλω ή εν μέρει την εκτέλεση του μέτρου συνδρομής σύμφωνα με το άρθρο 64 της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2021/509.
2. Η ΕΠΑ μπορεί επίσης να εισηγηθεί στο Συμβούλιο τη διακοπή του μέτρου συνδρομής.

Άρθρο 8
Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

...

Για το Συμβούλιο
Ο/Η Πρόεδρος
